

اسرار دل

سیدهادی حائری

پروین ملاقات کرده، سلام علیک و احوالپرسی داشته و
جملاتی مناسب با زمان و مکان ردوبل نموده‌اند.

از آشنایی و روابط با ابوالفتح اعتمادی که ۳ سال از خواهربی نظریش پروین اعتمادی بزرگتر است و از دوستان من است و در حال حاضر از آمریکا با من مکاتبه دارد و با کامران اعتمادی پسر ابوالفتح، دیگر نیازی به سخن نیست. خاتم سورمه‌کامه مخصوص و برادر این خانم (علی اکبر دیهیم، که هم شاعر و عضو انجمن ما بود و هم استاد دانشکده افسری) از دوستان مشترک من و پرورین بودند. اغلب این برادر و خواهر به جلسات شعرخوانی می‌آمدند و البته فراموش کردم که اشارة کنم از ابتداء انتها این بانو مهمکامه دوستی بسیار صمیمانه‌ای با پروین داشته است بطوری‌که روزی شاعره تابغه اذعان کرد که «بعد از خانواده‌ام درین چند دوستی که دارم از نظر من «سوره» سوره‌همه است».

چند روز پیش در یکی از روزنامه‌های عصر در شرح حال اتفاقی پروین خواندم که او ابتداء کتابخانه مجلس بوده و بعد از رئیس کتابخانه مجلس شورای ملی شده است در صورتی‌که چنین چیزی نبوده و او در اول سال ۱۳۱۵ ه.ش چندی کارمند کتابخانه دانشسرای عالی بود، بعد از این نیز معاونت آن کتابخانه را بهده داشت. لکن سالیان قبل از این تاریخ پس از فارغ التحصیل شدن از مدرسه آمریکائی در تهران در همان مدرسه به تدریس اشتغال داشته است.

لازم به یادآوری است که در این زمان خانه بانو فخر عظمی ارغون (مدیر جریده هفتگی «نامه بانوان ایران») و محل کانون دانشوران ایران و دفتر کار عادل خلعت بری مدیر «روزنامه آینده ایران»، قبل از استقرار در

پروین در جمع ما:

به مصداق:

بسی اسرار در دل هست مستود
که آنرا می‌برم با خویش در گور
باتوجه به آنچه تا به حال راجع به پروین گفته و نوشته
شده باید بگوییم که حق مطلب ادا نشده است و جنبه‌های
بسیار مهم زندگی و شعر وی ناگفته مانده است و من
بعنوان کسی که با او حشر و نشر داشته‌ام بازگو کردن این
مطالب را وظیفه دانستم.

موضوع رابطه خانواده پروین و خانواده‌ما، من و سال
وی و سن و سال من بدین ترتیب می‌باشد: واقعیت به این
گونه است که این ناگفته ادب و شعر ۱۰ سال بزرگتر از من
بودند. من، گذشته از رفت و آمد خانوادگی، با پدرش
اعتصام الملک بارها هم کلام شده، گفتگو داشته، از محبت
و مهربانی و راهنمایی‌های وی پرخوردار بوده و از او
کسب فیض نموده‌ام. همچنین مادر قرآن خوان و متدين و
متقی و محتمم پروین را که دختر میرزا عبد‌الحسین خان
قوم العالله یکی از شعرای اوخر دوره قاجاریه و مخلص
به شوری بود، ارزیدیک می‌شناختم. این باتوجهی مادر
فقید پروین از خاندانی است که به فتوحی تبریزی نامیده
می‌شوند. بارها هم در دولتمری اعتصام الملک و هم در
خانه باون فخر عظمی ارغون که از زنان سخنور و دانشمند و
استاد زبان فرانسه بود و با پروین و مادر گرامیش دوستی
داشت و هم در محل کانون دانشوران ایران همراه با استاد
کیوان سمعی، استاد عدیلی، خطیب وقت وزارت
فرهنگ، ساعی مدیر روزنامه نسیم شمال، فتوحی قیام
سیمین بجهانی (اگر در آن موقع از نظر کمی سن و سال
بخاطر داشته باشد) و دیگران که در قید حیات نیستند با



شرح حال استاد سیدهادی حائری (مخلص
به کورش)

در روز یکشنبه ۲۵ ربیع الاول سال ۱۳۳۵ هجری قمری در شهر مقدس کربلا با به جهان زندگی گذاشت. پدران وی از علمای دین و اهل متبر و عظ و خطا به بودند، معلم اور علوم قدیم یکی از طلاب داشتمند که از سنتگانش بود، بنام شیخ مهدی فلسفی بود که به قول ملک الشعرا بیهاریش از کسی که فوق دکترا خوانده و قبده شده، معلومات داشته است. پس از گذشت چند سال از تحصیل پروین در مدرسه ائمه امریکائی در تهران، وی نیز در همان مدرسه (پسرانه آمریکائیها) مشغول به تحصیل شد که در آن روزگار معروف به کالج بود سپس مرتب اداری را طی کرده و کتابهای را تدوین نمود که به لطف ناشرین تا امروز تعداد ۲۵ مجلد از آنها چاپ و منتشر گردیده و بعضی از آنها نایاب و پرخی دیگر در سازمان انتشارات جاویدان و سلسله نشریات ما و تالار کتاب وغیره موجود می‌باشد. بعلاوه بسیاری از دانشوران و نویسندهای کارهای گرامی در بیشتر تذکره‌ها و فرهنگهای ادبی شرح شعر ایشان را نقل کرده‌اند.

انتقام دربار:

اینک درباره موضوع دیگری که به زندگی پروین مربوط می‌گردد، باید بدین گونه مطلب را آغاز کنم که جناب سیف الله وحیدنیا با حضور دوستان ادبی خویش هفتاه ای یک شب جلسه دید و بازید و شعرخوانی در منزلشان تشکیل می‌دادند که اولین بار نصرت الله فتحی آشباک را در آنجا دیدم و کم کم دیدارها تبدیل به دوستی شد. برادر فاضل ایشان گهگاه در این جلسات دوستانه حضور می‌یافت و کتابی را که راجع به خاطرات خود در گمرک نوشته و به چاپ رسانده بود، به من مرحمت کرد. آن سالها خانه ام با دولتمرای وحیدنیا چندان فاصله‌ای نداشت و بآشنا، هفت دقیقه پیاده روی این فاصله طی می‌شد. بعد از آنجا نقل مکان کردم. یکی از روزها در حدود دو ساعت قبل از وقت تشکیل جلسه موربد بحث نصرت الله فتحی به منزل آمد که در موقع مقرر به محل مزبور بروم. در این ضمن یکی دو تن از دوستان ادبی و صمیمی هم آمدند. سپس نصرت الله فتحی دنباله حرفاها خود را گرفت که چندی پیش مقلعه‌ای نوشتم بر کتابی که در آن بنابر اکتساب اطلاعاتی از ناحیه ابوالفتح اعتصامی (برادر پروین) نسبت به شوهر دو ماه و پانزده روزه پروین کمی کم لطفی کرده بودم (البته شوهرداری پروین بیش از این مدت بود). باری فتحی ادامه داد که در آن کتاب مثلاً نوشته بودم:

شوهر پروین عرق خور و تریاک کش و فلاں و بهمان
بوده است.

پس ازانشان کتاب فردی که با شوهر چند ماه پروین رفیق شفیق و حریف خانه و گرامبه و گلستان بوده است، به ملاقات آمد و مفصلًاً صحبت کرد. منظورش را خلاصه کنم که از ناحیه حضرت اجل رئیس کلی نظمیه وقت ایران (آبرُم) به او (شوهر پروین) فشار وارد آورده بودند که می‌باید میالت را وادر کنی تا در مدح اعلیحضرت قدر قدرت رضاشاه سرو و مارش و نعمه! بازار و چون در پاسخ، شوهر پروین گفته بود: نمی‌سازد، امر کرده بودند پس حاصل در مدح اعلیحضرت قصیده‌ای، قطعه‌ای، شعری، یعنی بسراید. چون مجددًا جواب داده بود: «هرچه کردم متأسفانه نمی‌سراید پس اجازه فرماید طلاقش دهم»، به او ابلاغ شد که چنانچه توهینایش کنی خواهند گفت به امر دولت این کار را کرده‌ای. بنابراین باید رفاتاری پیش گیری تا او و خانواده‌اش از توقاضای طلاق نمایند. سپس رفیق شفیق همسر پروین از افراد که «بساط شبانشینی و قمار و تریاک و شراب و...» جهت این بود که پروین باور کند که ادامه زندگی با چنین شخصی برایش غیرممکن است و خود خواهان طلاق گردد» و گرنے وی، قوم و خویش پروین و در شمار همین



دعوت به دربار:

چون آوازه نجابت و اصالت و مقام والای شعرو شاعری پروین و استادی در ادبیات فارسی و عربی و انگلیسی او به گوش رضاشاه رسید دستور داد که به دربار بیاید و ندیمه ملکه و استاد فرزندان شاه شود ولی پروین زیر بار نزقت و نپذیرفت. اما شاه دیکتاتور دست بردار نبود و پیام داد که از قول من به پروین بگویید که هر شب بعد از شام یک ساعت تاریخ ایران را با صدای بلند برام بخواند و میزان حقوق و مزايا را هم به خود او واگذار و پرداخت می‌نمایم.

لکن برابر تحریر ابوالفتح اعتصامی (برادر پروین) و به قول ادیب السلطنه سمعی (عطاطا) که مدنها وزیر دربار و سایر مقامات بوده است و مطابق نوشته قوام الدین بیشتری؛ پروین سه بار این پیشنهاد را رد کرد و هر بار مصمم تر از دفمات قبل گفت: «من هرگز به آن کاخ داخل نمی‌شوم». حالا شما تصویر می‌کنید رضاشاه کیمی نیز و مقتند، کینه چنین شخصیتی را به دل نمی‌گیرد؟ و از این اهانتی که به او شده است صرف نظر می‌نماید؟ رضاشاه کسی بود که سالها صبر می‌کرد و در دل می‌گرفت و تا انتقام خود را نمی‌گرفت، آسوده نمی‌نشست.

خیابان امیریه در ساختمانی در اطراف قسمت‌های جنوبی خیابان شاهپور قدیم قرار داشت.

خانم پروین دو بار همراه پدر و مادرش در زمانی که من دبیر انجمن بود و دویار نیز نهاده با مادر خود (چون پدر وفات کرده بود) در خیابان امیریه کوچه انشاء به انجمن تشریف آوردند.

به پاد دارم که شعر قلب مجروح که چنین شروع می‌شود:

دی کودکی به دامن مادر گریست زار

و همچنین غزل با این مطلع:

هر که با پا کدلان صبح و مسایی دارد
دلش از پرتو اسوار صفاایی دارد
را در دو جلسه از انجمن داشوارن به خواست پروین و از طرف وی، من که منشی انجمن بودم بجهت استفاده حضار قرائت کردم. بدیهی است که پروین از کثرت حجاب و حیا نسبت به قرائت شعر توسط خود در حضور جمیعتی که برای اوناشناس بودند به شدت امتناع داشت. بخاطر دارم که یکبار هم محمد ضیاء هشتروودی نویسنده کتاب «منتخبات آثار»، برادر پرسفسور هشتروودی، یکی از اشعار پروین را در پیشست تربیون سخنرانی انجمن داشواران قرائت کرد و بهمین ترتیب شعری از نیما را.

صدای وطن چاپ شده و در آنها اشعار پروین متعلق به رونق علیشاه کرمانی داشته شده را به صورت کتابی چاپ کنم و دیگر اینکه کتاب تهمت شاعری را که در اشعار پروین متعلق به دخدا داشته شده تجدید چاپ کنم.

من (حائزی) گفتم به یک شرط این کار اشکال ندارد و شرطش این است که به من اجازه بدھید تمام این مطالب را جواب بدھم صفحه به صفحه، سطره سطر. وبعد شما شبهات و جوابهایشان را یکجا چاپ بکنید. ایشان پذیرفت و ما قصد داریم که این کار را بکنیم تا مشخص شود که این نوع ادعاهای بی پایه و اساس هستند.

اشعار ضد استبداد:

پروین شعری دارد که در آن آمده:

آن پارسا که ده خرد و ملک رهزن است
آن پادشاه که مال رعیت خورد گداست
یک خبیث برای سعادت پروین و خوشامد رضاخان
داستانی ساخته بود و ضمن آن گفته بود که در این بیت
حرفوی است که از پیش هم گذاشتن آنها جمله «سردار سپه پهلوی» به دست می آید.
در صورتیکه این شعر متعلق به زمان احمدشاه است و
این شخص تصادفی این مطلب را پیدا کرده بود. جالب اینکه این شعر متعلق به زمانی است که هنوز نام «پهلوی»
نام خانوادگی رضاخان نشده بود. به هر حال این شخص این خبائث را کرد و به پست و مقاماتی مثل نمایندگی مجلس، سخنران ذات اقدس شهریاری در پرورش انگاران دست یافت و بزرگترین شخصیتی شد که هر زمان می خواست می توانست شاه را بیند. این شخص همان کسی است که عارف قزوینی را به آن روزاندخت و پروین را هم به کشتن داد.

پروین در مقابل این توطئه عکس العمل نشان داد و در ضمن اشعاریش مطالبی را آورد، مثلاً راجع به شعر (ای رنجبر) خود پروین می گفت: «اگر این شعر کمی مست است به این خاطر است که در آن زمان نجیوان بود و این شعر را در اثر مطالعه قطعه ایرج میرزا مخصوصاً این دو بیت گفته ام:

بگفت ای گنجور این نخوت از چیست؟
چو مزد رنج بخشی «زنجبر را»

من از آن «زنجبر» گشتم که دیگر
نبینم روی کبر گنجور را
این شعر حکایت از متعاب رنجبران دارد و مرانگیخت تا شعر ای رنجبر را بگویم.
قطعه مورد نظر پروین که توسط ایرج میرزا سروده شده

جاگزین عبدالسیلا بشود ولی راهش ندادند و بعد خودش را از آنها جدا کرد. دوباره برگشت و روبه اسلام آورد. گرچه او بعد از گفت که من این زیرنویس را نتوشتم و فرقه بهائی ها زیرنویس را در چاپخانه نوشتنند. ولی من (حائزی) معتقدم که فرقه بهائی نتوشت وکسانی که جبره خوار در بار و حکومت وقت بودند آن را نوشتنند. این موضوع ادامه پیدا کرد و حتی در روزنامه [صدای وطن] هم بعد از مقالات مفصلی نوشته شد. البته آن کسی که در روزنامه صدای وطن مطلب می نوشت حقیقتاً تصویر می کرد که شاید این مطلب حقیقت داشته باشد، چونکه مثل ما با پروین محشور نبود، حتی به ملک الشعرا بهارهم حمله شد و او هم جواب داد.

مدارک زیادی در این مورد در دسترس هست که چاپ خواهیم کرد. با این مدارک ثابت خواهد شد که این اشعار ربطی به رونق علیشاه کرمانی ندارد. دیوان کامل رونق کرمانی در دست است و هیچکی از اشعار پروین در آن نیامده.

خوشنویسی بود که در جلسه ای خصوصی برای من تعریف می کرد که دربار و مقام شهریاری از طریق برادرم به من فشار آوردن که یک دیوان جعلی بنویس، البته با کاغذهایی که مربوط به زمان قدیم باشد و خطوط آن هم مطابق با خطوط ۱۰۰۰ سال پیش یا ۲۰۰ سال پیش باشد و در آن کتاب اشعار پروین را هم بیاوری به طوری که تصویر شود که این کتاب نسخه ای از دیوان رونق علیشاه است. من (خوشنویس) گفتم که دیوان رونق علیشاه موجود است و آنها اصرار داشتند که خوب اینهم جلد دوم رونق علیشاه است که ما منتشر می کنیم. مگر خیام شاعر بوده که الان دیوانش منتشر می شود؟ دیوان خیام جملی است، ماهم دیوان رونق را جعل می کنیم، مدتی بحث می شود و بعد مطلب جا می افتد و کتاب به نام رونق شناخته می شود و ... اما من (خوشنویس) قبول نکردم و نپذیرفتم و آنها وقتی از من مأیوس شدند، کتابی چاپ کردند در حدود ۱۶۰ صفحه علیه پروین و در آنجا با هزار و یک دلیل بی مورد و بی پایه (البته ما می دانیم که بی پایه است و دیگران اطلاع ندارند). در آنجا می خواستند ثابت کنند که این اشعار از علی اکبر دهدخاست. چون دیوان دهخدا کتاب کوچکی است آنها می خواستند بگویند که دهخدا باقی اشعارش را به خانواده اعتمادی و پروین بخشیده و آنها هم به اسم پروین منتشر کرده اند.

این مطلب هم بی مورد است و در کتابی که شرح آن رفت، بی مورد بودنش را نشان خواهیم داد. سال پیش یکی از دستانم که هم کتابپرداز است و هم کباده نشر کتاب را به دوش می کشد گفت که من تصمیم دارم که دو کتاب چاپ کنم. اول اینکه تمام مقالاتی که در

خاندان بوده و مانند تعود آنان زیربنای مذهبی داشته و جز دوسته مورد صحنه ساختگی و اجرایی باد شده در تمام عمر به چنین مجالسی پای نهاد. خلاصه همانطور که مثال: « حاجی مُرد، شتر خلاص» (کتاب امثال و حکم علی اکبر دهدخدا) در این قضیه هم باید گفت: حاجی مُرد، به این معنا که پروین طلاق گرفت. و شتر خلاص، یعنی جناب سرگرد فضل الله خان آرتا^۱، رئیس وقت اداره نظمیه کرمانشاه که شهر پروین بود، از امر و نهی بی نتیجه و بداعقبت و مششم حضرت اجل امیر لشکر محمد حسین آیرم رئیس کل نظمیه ایران که اجرا کنده اوامر رضاخان بود در این مورد بخصوص خلاصی یافت و از آن حادثه هایله جان به سلامت برد.

اما در مورد سرنوشت پروین با توجه به اینکه پیشنهاد رفتن به دربار را رد کرد و اشعاری در هجоторضا شاه گفت و همچنین در ضمن بعضی از اشعار مطالبی علیه وی تصنیف کرد، بعد توضیح خواهیم داد.

توطئه انتساب اشعار پروین به رونق و دیگران:

پروین اشعاری دارد که در مورد مسائل اجتماعی و سیاسی دارد که در دیوانش چاپ شده و فقط کسانی که آشنایی با مسائل داشته باشند، متوجه خواهند شد و خوبیندۀ در کتابی که بنایه خواست دوستان، من جمله برادرش درست تأثیف دارم اشعاری را که در مورد مال اندوزی رضا شاه، غصب زمینهای مردم، بی خانمان کردن زارعین، کشتن اشخاص بی گناه و جنایتها بی که در دوران او رخ داد روشن می کنم. در تمام دوران سلطنت رضا شاه، پروین فعال بود. چند ماه بعد از فوت پروین، رضا شاه از ایران خارج شد. بنابراین پروین تمام دوران حکومت رضاخان را درک کرده بود. و همین آثار و عکس العملهای پروین سبب می شد که دستگاه برای اشایعات و انتشاراتی پخش کند. از این اشعار متعلق به پروین نیست و اشعار از رونق علیشاه صوفی کرمانی است. مدتی به این ترتیب مطلب را شایع کرده بودند در صورتیکه با صدها دلیل بی مورد و بی پایه (البته ما می دانیم که بی ابدا و اصلّاً حتی یک بیت از اشعار پروین ارتباطی به رونق علیشاه کرمانی ندارد. از عجایب اینکه عبدالحسین آیینی که خود از شعراء و دانشمندان بود در یکی از زیرنویس‌های کتاب کشف الحیل می نویسد که ^۲/۴ این اشعار متعلق به رونق کرمانی است که رونق را برداشتند و بجایش پروین گذاشتهند، مثلاً نوشتهند:

«پروین، به کجروان سخن از راستی چه سود؟» که در اصل بوده «رونق، به کجروان سخن از راستی چه سود؟» این مطلب به امضای عبدالحسین آیین رسید. او مردی دانشمند بود و کسی بود که می خواست

پیزنه، گنج اینم، نامه به نوشیروان از اشعار ضد رژیم
اوست که در دیوانش منعکس است.

شعر دیگری هست که پروین گفته و با این بیت
شروع می شود:

**اشک طرف دیده را گردید و رفت
او فتاد آهسته و غلطید و رفت**

زمانیکه عشقی را شهید کردند، پروین به همین
مناسبت این شعر را سرود و بعدها برایان تعریف کرد که
این شعر راجع به کشته شدن عشقی بود ولی جنبه عام
پیدا کرد و البته طوری گفته که کسی متوجه نمی شود.
 فقط بنده و سورمه کامه و شاید جناب استاد کیوان
سمیعی و یا استاد عدیلی و یا فتوحی قیام چون مورد اعتماد
بودند مطلع باشند:

**بر سپه هرتیره هستی دهی
چون ستاره روشنی بخشید و رفت**

گرچه دریای وجودش جای بود
عاقبت یک قطره خون نوشید و رفت

**او فتاد اندر ترازوی فضا
کاش می گفتند: چند ارزید و رفت؟**

قادص معشوق بود از کوی عشق
جهره عشاقد را بوسید و رفت

در اینجا منظورش از عشق، عشقی است و نخواسته
پرده دری کند. و از اظهارات خودش است و آقایان هم
حضور داشتند که گفت: از این بیت دوم چنانچه به
حروف آن توجه کنند و کنار هم بگذارند «عشقی شهید
قرن جنایت» و «عشقی قرن» با تیرجانها شهید گردید
بدست می آید که اضافه برنام عشقی از روزنامه قرن
بیست هم یاد شده است. چون عشقی مدیر روزنامه قرن
بیست بود، هم عشقی را آورده و هم قرن و هم شهید را
آورده که قرن اول کلمه قرن بیست می باشد و همان
روزنامه قرن بیست بود که سبب شهادت عشقی شد زیرا
در آخرین شماره حمله شدیدی به مظہر جمهوری کرده
بود:

**من مظہر جمهورم الدُّرم وَلِلْدُرم
مائورم و معدورم الدُّرم وَلِلْدُرم
من قاعد بزرورم الدُّرم وَلِلْدُرم
خانم پروین اعتمادی همچین در این دو بیت زیر
حروف جمله «عشقی مدیر روزنامه قرن بیست» را تعبیه
کرده:**

**هزن بیهوده چندین طعنه ما را
ببند در زیر کی دست قضا را
گل آن خوشت رکه جزوی نماند
چو ماند هیچکس قدرش نداند
این دو بیت از مشنوی عمر گل است و بمناسب عمر**

گفتم: خوب از کجا معلوم که شما این شعر را برای
نوشیروان نگفته باشید؟

گفت: آخردر این زمان کسی برای نوشیروان آن زمان
شعر می گوید؟

گفتم: شاید حالا یکی آمد و گفت.

گفت: حالا شما به بیت «به لشکر خرد و رای و عدل
و علم گرای سپاه اهرمن اندیشه زین سپاه کنند» توجه
کنید، من این بیت را با حوصله زیادی گفتم ولی کسی
توجهی ندارد. شعر محکم است و مستدل است و به
اصطلاح مولای دریش نمی رود، استوار است و متنین،
اما حالا شما از آن چه چیزی می فهمید؟

گفتم: اگر بخواهیم بفهمیم هم حوصله زیادی دارد،
خودش باید مطابق باشد:

ایشان گفتند: اگر شما به حروف این بیت توجه کنید
و کسی برسی نمایید می بینید که آن کسی که من

منظور بوده در این بیت آورده ام یعنی «سردار سپه».

گفتم: خوب ممکن است سردار سپه به طور اتفاقی
در یک بیت بیاید.

گفت: خوب من هم همین فکر را کردم و یک چیزی
برا اضافه کردم و حروف پهلوی را هم در این بیت آوردم.

گفتم: خوب، اینکار را فلاٹانی هم کرده بود، یعنی از
آن شعری که راجع به زمان احمدشاه گفته بودید حروف
پهلوی را درآورده و سبب شد که فکر رضاخان را خراب
کند و او را دشمن شما کند.

گفت: فکر آن را هم کرده ام. خوب، شغل این سردار
سه چیست؟

گفتم: خوب، پادشاه است.

گفت: همین، یعنی من این را هم اضافه کرده ام.

گفتم: خوب پس خودتان بفرمائید که مطلب

چیست؟

گفت: در این بیت حروف «سردار سپه پهلوی شاه
کشور ایران» مستتر است، بنابراین چه کسی می گوید
که این شعر راجع به نوشیروان زمان ساسابان است؟

گفتم: خوب، تسلیم شدیم و دیگر حرفی نداریم.

بنابراین اگر شما روى تمام حروف بیت:

**«به لشکر خرد و رای و عدل و علم گرای
سپاه اهرمن اندیشه زین سپاه کنند»**

دقت کنید می بینید که حروف جمله «سردار سپه
پهلوی شاه کشور ایران» بدست می آید. چنانکه قبلاً ذکر
شد، توطه ای که آن فرد خبیث کرده و به دروغ کلمه
پهلوی را از ایات پروین استخراج کرد انگیزه شد تا پروین
این نوع شعر را دنبال کند و در لابلای اشعارش مطالبی را
بر علیه رژیم بیارود.

اعماری مثل ای رنجبر، دزدخانه، شباویز، شکایت

در مجله دانشکده که صاحب امتیاز و مدیر آن
ملک الشعرا بهار بود، در شماره ۴ شهریور ۱۳۹۷ ه.ش

ص ۲۰۷ مندرج است.

بعد از آن پروین در اشعارش به رضاخان حمله می کند
و مانعنه ها و اسناد و مدارکش را در کتابی که در دست
تألیف داریم به نام «در پاسخ منتقدین و دیوان جامع
پروین» خواهیم آورد.

در زمان ریاست اعتماد الملک، پدر پروین، در
کتابخانه مجلس، شاهزاده هاشم میرزا افسر نیابت
ریاست مجلس شورای ملی را به عهده داشت. مرحوم
افسریتی گفته بود به این ترتیب:

کریم آقا اگر بوزد جمهور است

رضاخان هم بقین نوشیروان است

البته این شعر را که در واقع در ذم رضاخان بود، افسر
بطور محمرانه برای اعتماد الملک و پروین خوانده بود و

پروین هم از آن مطلع شده بود و چون نظر خوشی با
دستگاه نداشت با دو کلمه بوزد جمهور و نوشیروان آن
بیت، قطعه ای علیه دستگاه و رضاخان سرود که چنین

آغاز می شود:

**بزرگمهر به نوشیروان نوشت که خلق
ز شاه خواهش امنیت و رفاه کنند**

**شهان اگر که به تعمیر مملکت کوشند
چه حاجت است که تعمیر بارگاه کنند**

که مظور پروین، کاخهای مرمر، سعدآباد و کاخهای
شمال می باشد:

**چو کچ روی توپویند دیگران ره راست
چویک خطاط توپینند صد گناه کنند**

**بنرس از آن ستمدیدگان که در دل شب
نشسته اند که نفرین به پادشاه کنند**

باید توجه داشت که در زمان حکومت رضاخان همه
می بایست از ایادی و پیشرفت مملکت بگویند و از شاه

تجیید کنند ولی پروین برخلاف این جریان از آن و نفرین
مردم نسبت به پادشاه سخن می گوید، مطالبی که از آنها

بوي دشمني و كينه استشمام می شود:

**چوشاه جور کند خلق در امید نجات
بسی حساب شب و روز و سال و ماه کنند**

به لشکر خرد و رای و عدل و علم گرای

سپاه اهرمن اندیشه زین سپاه کنند

این قصیده مفصل است و در دیوانش تحت عنوان نامه
به نوشیروان چاپ شده است.

پروین خودش برای ما نقل می کرد که منظور من در
این شعر از بزرگمهر کریم آقاست که یکی از امیر
لشکرهای بی سعاد و مورد توجه رضاخان بود و منظور از
نوشیروان هم خود رضاخان بوده است.

- (ا) ای که بپویی ره امید شبا تیره
باش چون رهروی آگاه زجوجی و خر
(ر) زنگ خود بینی از آینه دل کن پاک
گرد آسودگی از چهره جان سرشار
(س) سود و سرمایه ببکباره تبه کردي
نشدی باز هم آگاه زفیح و فرز
این بیت را برای زندگی زناشویی خود که در آن
شکست خوده سروده، چون حتی بعد از طلاقش، هنوز
راهیش نکرده بودند. داشما اصرار داشتند که برگرد و به
دریار برسد و حتی رضاخان گفت بود من به دخترخواندگی
قبولش دارم و اشاره به خودش است که میاد افریب دریار
را بخورد:
- (پ) پای غفلت چه نهی بردم این گزدم
دست شفقت چه کشی بر سر این ازدر
تمام این اشعار را گرفته و به آن جنبه عام دادند (در
دیوان) یکی از ایرادهایی که به پروین گرفته، می‌گویند
که این اشعار متعلق به ۷۰۰ سال پیش می‌باشد مثل
عنصری، عسجدی در صورتیکه با توجه به این توضیحات
می‌بینیم که شعر، شعر امروز است:
- (ه) هر که آزار روا داشت شد آزده
هر که چه کند درافتاد به چاه اندر
فکر می‌کنی آنها جان سالم به درمی برند:
- (س) سک آن مرغ که نشست بدین سنت
خنک آن دیده که نگنسود در این ستر
خطاب به خودش است «که من هرگز به کاخ داخل
نمی شوم»:
- (گ) گر نخواهی که رسد بر دلت آزاری
بر دل خلق مزن بی سببی نشتر
زیرا که مردم از شاعره خود چنین انتظاری ندازند که
ناگهان اورا در شمار در باریان مشاهده کنند:
- (ش) شووبر طوطی جان شکر عرفان ده
ورنه بر پرده و گردد تبه این شکر
توهم این راه و رسمی که در عرفان و شعرو
شاعری ات داری، پیش گیر و ادامه بده:
- (ا) آشیانها به نمی ریخته این باران
خانمانها به دمی سوخته این اخگر
تکیه باریان نکن که وقتی به دربار بروی در آنجا
کاره ای می شوی. هرگز چون این شاه ابدیت ندارد:
- (ه) همچو طاووس به گلزار حقیقت شو
همچو سیمیرغ سوی قاف ارادت بر
به خودش دلداری می دهد خودش را در جاده عرفان
نگه می دارد:
- (م) مردم پاک شو آنگاه به پا کان بین
دیده حق بین کن و آنگاه به حق بنگر

- (ن) روز روشن نسپردیم ره معنا را
چه توان یافت در این ره به شب تاری چند
در روز روشن نتوانستیم کاری کنیم، حالا که با این
سلطنت، شب تارمان است:
- (س) سودمان غجب و طمع، دکه و سرمایه فساد
آه آن لحظه که آیند خرسناداری چند
ما چه داریم که آنها خریداران باشند:
- (پ) پایه بشکست و بدیدم و نکردیم هراس
بام بنشت و نگفتیم به معماری چند
این خوابی را از آن موقع می دیده:
- (ه) هیچکس تکیه به کار آگهی ما نکند
مستی ما چوبی گویند به هوشیاری چند
مستی ما، عقاید و نظریات اصلاح طلبانه ضد رژیمی
است و مهم این است که به این اتفکار توجه شود والا چه
فاایه ای در رفتن به دریار و درباری شدن وجود دارد.
- باز هم از این قبیل اشعار بسیار است که باز موضع
می باشد. در چند بیت موضع زیر جمله (همان سردار سپه
سگ شاه ماست) مستتر است.
- چنانچه سؤال گردد کلمه سگ از کجا آمده؟ باید در
پاسخ گفته شود: عشقی از قول مدیر ستاره که روی سخشن
با سردار سپه بوده و در روزنامه قرن بیست به طبع رسانده
چنین سروده است:
- من توله تفلیسم عو عو اخوی عو عو
هم مکتب ابلیسم عو عو اخوی عو عو
بنابراین دراینچه که سردار سپه حتی در زمان
قدرت و اقتدارش طور غیر مستقیم و در لغافه ای که ملاحته
می فرمائید سگ نامیده شده و پروین هم از عشقی پیروی
کرده (کاری هم به این نداریم که در پشت پرده و
فی الواقع گوینده و سراینده اصلی «ملک الشعرا بیهان»
بوده است):
- (ه) هوشیاری نبود دریی این مستی
جهد کن تانخوری باده از این ساغر
(م) موجهها کرده هکان بر لب این دریا
شعله ها گشته نهان در دل این مجمر
- (ا) آسیای نوشاد افلاک و همی ترسیم
که زگشتنش تجو سرمه شوی آخر
- (ن) نسزد تشهه همی عمر به سر بردن
به امیدی که نمکزار شود کوثر
- (س-ر) سرخود گیر واژ این دام گریزان شو
دل خودجوی واز این مرحله بیرون پر
موقعی که دربار سعی داشت تا اورا اغوا کند،
خطاب به خود گفت:
- (د) در شیطان درنگست، برآن منشین
ره عصیان وه مرگست، برآن مگذر

کوتاه و قتل عشقی سروده شده و در دیوان پروین (چاپ
ششم - صفحه ۱۸۲ - شعر شماره ۱۴۱) چاپ شده و
بنابر اظهارات شخص پروین تمام مشوی درباره عمر کوتاه
عشقی سروده شده است.

اوستان اندترازوی قضایا
کاش می گفتند چند از زید ورفت؟
پروین در این بیت از همان غزل نیز مطلب بود
گنجانده که اگر این بیت، حروف راستخراج کنید
«رضای دیوان خوارانی فاقه ادراک» از آن بدست می آید که
مقصودش رضاشاه بوده که از اهالی مازندران بود.
فصیح الزمان رضوانی شیرازی از این مطلب مطلع بود
و خود که واعظ و شاعر معروفی بود می گفت: من از
همین شعر الهام گرفته بودم که پس از شهادت پروین در
قصیده ای که به همین مناسبت گفته بودم گفتم که:
نه افراسیابی بمماند و نه بیزین
نه آن دیو خونخوار مازندرانی
و اینکه من (فصیح الزمان) «دیو خونخوار مازندرانی»
را آوردم مربوط به بیتی است که پروین آنرا ضمن شعر
سفر اشک (شماره ۱۲۵) برای شهادت عشقی بدست عمال
سردار سپه و فرمانده کل قوای وقت سروده و از این بیت
حرروف جمله (عشقی شهید شد) بدست می آید:
عقل دوراندیش با دل هرچه گفت
گوش داد و جمله را بشنید و رفت
بعدها خودش هم می گفت که در این بیت «عشقی
شهید شد» مستتر است:
قادصد معشوق بود از کوی عشق
چهره عشاق را بوسید و رفت
دراینچه که کلمه عشق (نام عشقی) رابه صراحت
آورده است چنانچه به حروفش توجه نمایید این جمله را
می خوانید «عشقی عاشق وشهید».
از دیگر اشعار ضد رژیم پروین یک ۸ بیت موضع
است که ضمن یادداشت هایی که از آن زمان دارم نوشته ام:
این ۸ بیت موضع که بعد تبدیل به قصیده شده متعلق به
زمانی است که اصرار داشتند وی به دربار پیووند. این
ایات موضع به سردار سپه است:

(س) سوخت اوراق دل از اخگر پنداری چند
ماند خاکستری از دفتر و طوماری چند
(ن) روح زان کاسته گردید و تن افزونی خواست
که نکردیم حساب کم و بسیاری چند
(د) دل و جان هر دو بسند زنجری و ما
داروی درد نهفتیم زیبماری چند
(ا) اگرت موعظه عقل بماند در گوش
بزندت زره راست به گفتاری چند
خطاب به خودش می گوید:

حتی نامه‌ای ننوشت ولی غزلی سرود که بعدها به دست
فضل الله خان رسید.

غزل این چنین است:

بی روی دوست، دوش شب ما سحر نداشت
سوز و گذاز شمع و من و دل اثر نداشت
اظهار محبت کرد، چون دیده بود که او تقصیری ندارد
و غیر از این بوده که خودش را نشان داده و مجبور بوده
(مثل ملامتیها که فرقه‌ای هستند که مجبورند برخلاف
واقعیت خود را نشان دهند).

مهر بلند، چهره زخاورد نمی‌نمود
ماه از حصار چرخ، سر باختراز نداشت
یعنی روز شد ولی خورشید برای من طلوع نکرد و
شب بود.

آمد طبیب بر سر بیمار خویش، لیک
فرصت گذشته بود و مداوا نشاند نداشت
این بیت را ابوالفتح اعتصامی در مرگ پروین خواند،
همان موقع که دکتر آخری آمد و توانست کاری کند. تو
مانند طبیبی به سراغم آمدی ولی کار از کار گذشته است
من نه می‌توانم اخلاقم را تغییر بدhem و مধی بگویم و نه
تو می‌توانی از آن میز و از آن ریاست و مقام صرفظیر کنی
و یا من زندگی کنی چون به ضررت تمام می‌شود و به
سرنوشت ناملوم من دچار می‌شوی.

دانی که نوشداروی سهراب کی رسید
آنگه که او زکالبدی بیشتر نداشت
نامه و پیغامت، زمانی رسید که نوشداروی پس از
مرگ سهراب بود، این صحبتها را باید آن زمان مطرح
می‌کردی نه حال.

دی، بلبلی، گلی، زففس دید و جان فشاند
بارد گرامیدرها یی مگر نداشت
بال و پری نزد چویه دام اندرا و فتاد
این صیدتیره روز مگربال و پرنداشت
اینجا همسرش را به صید تیره روز خطاب کرده و
می‌گوید مگر توبال و پری نداشی، که بال و پری بزنی و
خودت را از این وضع نجات بدھی و خودت را تسلیم
کردي و من خودت را به این روز انداختنی.

بروانه جز به شوق در آتش نمی‌گداخت
می‌دید شعله در سرو پر رواس سرند نداشت
من پروانه بودم و دیدم که بالاخره آتش می‌گیرم ولی
پروای سر نداشت و حقیقت را می‌گفتم و می‌دانستم که
اگر شعری در مدد اعلیحضرت می‌گفتمن عزیز دربار
می‌شدم و به منافع زیادی می‌رسیدم.

بشنو ز من که ناخلف افتاد آن پسر
کرجهل و غصب، گوش به پند پدر نداشت
شهر پروین پیغام می‌داد و نامه می‌نوشت و می‌گفت

راجح به غزل پروین باید عرض شود که غزلی دارد
بدین ترتیب:

باری یار چودر گلشن و گلزار رود
بهه رست انکه به زندان و سردار رود
مگر از آینه قلب توزنگار رود
خرم آنروز که از طرف جمن شب گردد
ای خوش آن وقت که در گردش با یار رود
میغ آزاد زدام و قفس آگه نبود
کابین حکایت همه با مرغ گرفتار رود
هیچ چیز دگر از گردش گردون مطلب
گر شب و روز تویا یار و فادار رود
حالا هر کسی این غزل را بشنود، فکر می‌کند که

راجح به دوره شوه‌هاری پروین و نازانگاری همسرش
است و باید در کرمانشاه سروده شده باشد، اما خانم
سرور مهکامه مخصوص که از دوستان صمیمی پروین بود
و هر وقت به تهران می‌آمد، همراه ما در انجمن شرکت
می‌کرد و با هم نشست و برخاست داشتیم برای ما نقل
کرد که از خود پروین شنیده بود که این غزل مربوط به
زمان قبل از ازدواج پروین بوده است.

و اینست این است که پروین از مدتها پیش از ازدواج،
شوه‌ش را می‌شناخت چون آمد و شد خانوادگی بین دو
خانواده برقرار بوده و حتی صحبت ازدواج هم از مدتها
پیش مطرح بوده و فقط منتظر موقعیت مناسب بودند و این
غزل مربوط به همان دوران پیش از ازدواج است.

قصیه از این قرار است که غزل بی روی دوست، آن
طوری که بخاطر دارم متعلق به زمانی است که اینها از
حقوقشان صرفظیر می‌کنند و با فشار نظمیه (که بعد
شهر بانی شد) و فشار آیم، همسر پروین مجبور می‌شود
که زنش را طلاق بدهد و بطیر خصوصی به پروین اطلاع
می‌دهد که: من تقصیری ندارم و از آن حرکاتی که کردم
و اشخاص تابی را به منزل آوردم و قیمار و شراب و
کباب و تریاک و دود و دم راه اندختم، جریانی داشت
و قرار بود تریبی بدhem که شما خودتان تقاضای طلاق
کنید که کردید و من هم مجبور بودم که طلاق بدhem و
دادم و شما هم تقصیر داشتید که حاضر نشیدید حتی یک
بیت شعر در مدد اعلیحضرت بگویید.

همانطور که قبل اعرض کردم آنها قوم و خویش بودند
و همسر پروین سرگرد فضل الله آرنا (فضل الله خان)
پسرعموی پدرش بود، و در آن موقعی که ازدواج کرده بود
رئیس نظمیه کرمانشاه بود و به او قول داده بودند که به او
مقامات بالاتر بدهند (تعاونت شهر بانی و بعدها کل
نظمیه) اما پروین زیر بار نرفت و کار به طلاق رسید.
این جریان را محروم به پروین رسانده بودند و پروین

دختری بوده که دارای مادر و پدری بوده که زیربنای
مذهبی داشتند و مسلمان واقعی بودند.

(۱) از نکو خصلتی و بدگهری زین سان

نخل پرمیوه و ناچیز بود عرعر
(س) سخن از علم سماوات چه می‌دانی

ای که نشناخته‌ای باختراز خاور
(ت) توهی ای شاخ تری آر که خوشتر شد

زد و صد سرویکی شاخک بازار آور
خطاب به خودش است که (تیر شعر و ادب بار آور).

راجح به اشعار موضع پروین در مورد «سردار سپ»
با هم مطابقی در دست است که در مصاحبه‌های بعدی
توضیح خواهی داد.

غزل پروین:

اما راجح به غزل پروین: پروین غزل سروده ولی به
آن صورت زیاد نیست و نه به آن ترتیبی که مشهور شده
که اصلاً غزل ندارد.

و یا راجح به دوره زناشویش: که از رادیو و تلویزیون
و روزنامه‌ها و مجلات شنیده شده دیده شده که پروین
در مورد ازدواجش بغیر از این ۳ بیت چیزی نگفته.

ای گل، توز جمعیت گلزار چه دیدی

جز سرزنش و بدسری خارچه دیدی؟

ای لعل دل افروز تویا اینهمه پرتو

جز مشتری سفله ببازار چه دیدی؟

رفتی به چمن لیک قفس گشت نصیبت

غیر از قفس ای مرغ گفتار چه دیدی؟

باید عرض کنم که پروین راجح به دوره زناشویش
که بقول فتحی ۲ ماه و نیم و به عقیده من (حائزی)

۴ ماه در تهران، ۲ ماه و نیم در کرمانشاه و بید به
تهران آمد و حدود یکسال طول کشید تا طلاقش (۱۳۱۴)

را گرفت، غزل نهم دارد.

بله فقط این سه بیت نیست، ۳۰ بیت هم نیست،
شاید از ۳۰ بیت هم تجاوز کند و در کتابی که بدل است
می‌دهم تمام دلائل و مدارک را ارائه می‌دهم.

(اگر چه آقای ابوالفتح که با من مکاتبه دارند، ممکن
است از من برآیند که چرا من اینها را باز گویم)

راجح به زناشویی ناموقن شیاد شعر گفته، بیش از
۳۰ بیت، البته من حساب نکردم فقط می‌دانم که ۱۰

۱۵ اثر دارد شامل، قطعه، قصیده و... چه در زمان

قبل ازدواج و چه بعد از آن و چه مدتی که در کرمانشاه
بود شعر گفته و حتی سالها بعد، اشعاری سروده که در
دیوانش هست با عنوانهای: سختی و سختیها - نااھل -

امید و نوبیدی - ای گل توز جمعیت گلزار - عیبجو -

همنشین ناهموار - بی روی دوست.

پرورینی که در شعرش می‌گوید:

**غاراً تگر است همچو کسی پادشاه نیست
و اینهمه شعر بر علیه اعلیحضرت گفته، من نمی‌توانم
دارالفنون را در اختیار شما بگذارم تا شما مراسم بادید
چهلمین روز درگذشتش را منعقد کنید.**

بنابراین مجبور شدیم در خیابان امیریه کوچه اشاء
مجلس یادبودی بر پا کنیم. در این مجلس بکی از
مخالفین سرسخت و بزرگ رضاخان یعنی مؤمن‌الملک
هم شرکت داشت. او کسی بود که در زمان ریاست در
مجلس شورای ملی می‌خواست رضاخان را از سردار
سپهی منفصل کند.

به هر حال مؤمن‌الملک بود، ملک‌الشعرای بهاره
بود و شعر خواند، من و دیگران نیز شعر خواندیم.
پس از گذشت چهارمه از این جلسه یادبود، رضاخان
از ایران خارج شد و مراسم سالگرد فوت پرورین مصادف
بود با زمان محمد‌رضاشاه. چون او قدرت پدرش را نداشت
دارالفنون را در اختیار ما گذاشت. ما هم در وزنامه
آگهی کردیم که سال پرورین را در دارالفنون برگزار
می‌کنیم. روز موعود آنقدر جمعیت آمده بود که تالار
دارالفنون پر از جمعیت شده بود و حتی خیابان ناصرخسرو
از کثرت جمعیت بند آمده بود. جمعیت زیادی از
شخصیت‌ها و شاعرا حضور داشتند، من و دیگران اشعاری
در رثای پرورین خواندیم. درست یاد نیست که چه
کسانی در آن روز شعر خواندند، اما به خوبی به یاد دارم
که دوست شاعری داشتم به نام نصیح‌الزمان شیرازی که
روضه‌خوان و ساعظ بود (دویاش را خود من تجدید چاپ
کردم) مردمی متدين و شاعری والا بود و آن موقع متشر
زیاد بود. وی پشت تربیون فوارگرفت و قصیده‌فصلی در
تعزیز از پرورین و در مذمت رضاخان خواند. (چون
می‌دانست که پرورین را رضاخان به شهادت رساند.)

در این قصیده رسید به بیتی که ملهم از مطلب خود
پرورین در شعر سفر اشک بود، یعنی:

**نه افرا‌سیابی بمائد و نه بیژن
نه آن دیو خونخوار مازندرانی
وقتی در آن مجلس (نه آن دیو خونخوار مازندرانی) را
خواند مثل اینکه زلزله بر پا شد. در حدود ده دقیقه هزاران
نفر که تا اواسط خیابان ناصرخسرو را گرفته بودند، کم
می‌زدند.**

پی نویس:

طبق اذلهار دوست سخنور و فاصلم جناب سرهنگ پرویز مهاجر
شجاعی، همسر پرورین در آن موقع سرهنگ دوم «فضل الله همایون
قال» نامیده می‌شد که در سالیان بعد چندی نیز معاون کل شهریاری
ایران بوده و نام خانوادگی خود را از همایون قال به آرنا تغیر داده و
سالها پیش وفات یافته است. خدا رحمت. کند آن مظہر ادب و پاکی
را.

طبیب (او اسم برد) به قتل رسیده است. این یکی از
مدارک کتبی است که در دست است. مدرک کتبی
دیگری که در دست است اظهار نظر آقای دکتر جلال
میتبی است (استاد سابق دانشگاه مشهد) که در مجله
ایران‌شناسی چاپ شده است. چطور می‌شود که رضاخان
با آن خشونت و قدرت و صلاحت جواب را بشنود و انتقام
نگیرد؟ رضاخان نهایتاً انتقام خودش را گرفت.

همچنین برادر پرورین (ابوالفتح اعتمادی) در ۲
جزوه‌ای که منتشر کرد در جزوی اول صریحاً می‌نویسد:
(که در مرض پرورین، طبیب داروی اشتباه تجویز کرده
بود) من تصور می‌کنم که غلط عمدی و اجباری هم نوشته
باشد. شاید هم در مطبیه تغییراتی پیدا شده باشد، چون
مدرک زیادی در دسترس نیست نمی‌توان دقیق گفت.
ولی شاید نوشه «غلط عمدی و اجباری کرد» ولی در
آنجا می‌نویسد «دکتر در تجویز غلط کرد». واما در
جزوه دوم چون در ایران زندگی می‌کرد و کتابش در زمان
رضاشاه منتشر می‌شد، این مطلب را حذف کرده بود ولی
با هم می‌نویسد که حال پرورین که بهم خورد بود، ما
فرستادیم دنبال طبیب، اما اوضاع نداد، مثل سربازی
که از میدان جنگ فرار کند. اینها علائم و اشاراتی
است. مثلاً فلاں دکتر نیامد، دکتر خانوادگی و
همیشگی مان نیامد، برای چه نیامد؟ برای اینکه اول
گفته بودند و او حاضر نشده بود، بعد به این دکتر گفتند.
دکتر پرورین می‌دانست که قصیه چیست و به همین دلیل
نیامد. ولی دکتر بعدی که خبر نداشت آمد و کاری از
پیش نبرد. وسپس پرورین نقیبی در مجله روشنگر
مقالات مفصلی نوشت راجع به اینکه بالاخره دکترها
فهمیدند که این پرورین چه مرضی داشت و چرا فوت
شد؟ علیش چه بود؟

علیش این بود که پرورین بر اثر مداوای غلط عمدی و
اجباری طبیب جان به جان آفرین تسلیم کرد. آیم
(رئیس نظمیه) به دکتر گفته بود: حالا که به تو مراجعه
کردن، باید تربیت بدی که کشته شود والا خود توبا تیر
غیبی کشته خواهی شد.

این شایعه‌ای است که در آن زمان بر بعضی از اقواء
بود نه اینکه بندۀ گفته باشم. الان مدارکی هست که من
در این کتاب فراهم آورده‌ام، مدارکی که دیگران نوشته و
چاپ کردند. بعد از آنی که پرورین جان به جان آفرین
تسلیم کرد، چون محل وسیع و مناسبی در اختیارمان نبود
از مراتّات که در آن موقع وزیر فرهنگ بود، خواهش
کردیم تا دارالفنون را در اختیارمان بگذارد تا چله پرورین
را در آنجا برقرار کیم.

مراتّات جواب داده بود که اگر دارالفنون را در
اختیاران بگذارم رضاشاوه دودمان را به باد می‌دهد برای

من نمی‌خواستم ترا طلاق بدhem و به تو پیشنهاد کردم که
فضلآ تو آنجا باش، من هم اینجا هستم و اگر اعلیحضرت
هم فشار می‌آورد می‌گفتم که پرورین پیش من نیست و
کاری از دست من برنمی‌آید و در این صورت مجبر نبودم
که طلاقت بدhem. و سبب این طلاق برادر تو یعنی
ابوالفتح اعتمادی است که توسط استاندار و رئیس عدیه
به من فشار آورد و طلاق ترا گرفت.

پرورین این بیت را در جواب این مطالب سرود و معنی
بیت این است که: تغیر این طور نیست و موضوع طلاق
ربطی به برادر ندارد. برادر فقط امر پدرم را اجرا کرد و
اگر اطاعت نمی‌کرد، پسر ناخلفی بود.

خر من نکرده تو ده کسی موسم درو
در منزعي که وقت عمل، برزگر نداشت
تو آمدی و رفتی بدون آنکه کمترین خدمتی کنی و
کمترین هنری از خودت نشان بدھی.

من اشک خوش را چو گهر پرورانده‌ام
دریای دیده، تا که نگویی گهر نداشت

مرگ یا شهادت پرورین:

موضوع آن است که چند نفری که از این موارد اطلاع
داشتند آنقدر ساکت ماندند تا مردند و اسرار را با خودشان
به گور بردن. نمی‌دانم که از آنها کسی باقی باشد یا نه
اما گمان من این است که من تنها کسی باشم که هم
پدر پرورین را بارها دیده باشد و با مادر محترمه مکرمه
فضلۀ ایشان ملاقات کرده باشد و هم خود پرورین را دیده
باشد و با او همکلام شده باشد، هم با برادرش که با
پرورین مأتوس بود (پرورین فقط با این برادرش مأتوس بود)
دوست باشد و هم بارها با بانو سوره مهکامه مخصوص که
دوست صمیمی پرورین بود آمد و رفت و گفت و شنید و
نشست و برخاست داشته باشد، هم با بانو فخر غظیمی
ارغون (مادر سیمین بهبهانی) که دوست پرورین بود و تا
سالهایی که زنده بود حشر و نشر داشته باشد. گمان
نمی‌کنم بجز من کسی باشد که تمام این افراد را که از
اطراف این پرورین بودند دیده باشد و از آنها خاطراتی داشته
باشد، اما اگر هم کسی یا کسانی باشند یک یا چند تن
از این افراد را ندیده و نمی‌شناخته‌اند و یا اگر
می‌شناختند این مطالب را از آنها شنیده‌اند. به هر حال
بنده صلاح نمی‌دانم که ساکت بمانم، اگرچه می‌دانم
که این مطالب سروصدا به راه خواهد اندخت و برای
بعضی‌ها ایجاد ناراحتی خواهد کرد. چون این مطالب تا
به حال به صورت علی‌اظهار نشده است. البته در بعضی
کتابها اشارات و کنایاتی هست مثلاً یک شخص فاضلی
به نام بینایی در نوشته خود تصویح کرده که تردیدی ندارم
که پرورین به دست رژیم و دربار رضاشاوه و توسط آن